

- Ⓧ **Sicherheitshinweise**
Benzin-Heckenschere
Bitte lesen und aufbewahren.
- Ⓧ **Safety Information**
Petrol Hedge Trimmer
Please read and keep in a safe place.
- Ⓧ **Consignes de sécurité**
Taille-haies à essence
Veuillez lire et conserver ces consignes.
- Ⓧ **Avvertenze di sicurezza**
Cesoie per siepi a benzina
Da leggere e conservare.
- Ⓧ **Sikkerhedsanvisninger**
benzindrevet hækkeklipper
Læs og gem anvisningerne.
- Ⓧ **Säkerhetsanvisningar**
Bensindriven häcksax
Läs igenom och spara för framtida bruk.
- Ⓧ **Veiligheidsinstructies**
Benzineheggenschaar
Gelieve deze instructies te lezen en te bewaren.
- Ⓧ **Instrucciones de seguridad**
Tijeras recortasetos con motor de gasolina
Rogamos leer y guardar.
- Ⓧ **Instruções de segurança**
Corta-sebes a gasolina
Leia e guarde estas instruções.
- Ⓧ **Varnostni napotki**
Bencinske motorne škarje za živo mejo
Prosimo preberite in shranite!
- Ⓧ **Υποδείξεις ασφαλείας**
Θαμνοκόπτης βενζίνας
Διαβάστε και φυλάξτε τις.

D**Sicherheitshinweise:**

1. Diese Maschine kann ernsthafte Verletzungen verursachen! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung zum korrekten Umgang sorgfältig:
 - zur Vorbereitung
 - zur Instandhaltung
 - zum Starten und Abstellen der Maschine
 Machen Sie sich mit allen Stellteilen und der sachgerechten Benutzung der Maschine vertraut.
2. Kinder dürfen die Heckenschere niemals benutzen.
3. Vorsicht vor oberirdischen Stromleitungen.
4. Der Gebrauch der Heckenschere ist zu vermeiden wenn sich Personen, vor allem Kinder in der Nähe befinden.
5. Es ist geeignete Kleidung zu tragen! Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, da sie (er) von sich bewegenden Teilen erfasst werden kann. Es wird empfohlen, feste Handschuhe, rutschfeste Schuhe und eine Schutzbrille zu tragen.
6. Der Motor ist still zu setzen oder der Netzstecker ist abzuziehen vor:
 - Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung;
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Maschine;
 - bei Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung;
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.
7. Sind an der Heckenschere der Winkel der Schneideinrichtung und/oder die Länge des Schaftes verstellbar, dürfen die Messer nicht festgehalten werden, wenn die Arbeitsposition der Schneideinrichtung eingestellt wird. Stellen Sie immer sicher, dass sich die Schneideinrichtung ordnungsgemäß in der vorgegebenen Arbeitsposition befindet, bevor der Motor gestartet oder der Stecker mit dem Netz verbunden wird.
8. Während des Betriebes der Maschine ist immer eine sichere Standposition einzunehmen, besonders wenn Tritte oder eine Leiter benutzt werden.
9. Gehen Sie mit Kraftstoff sorgfältig um, er ist leicht entflammbar und die Dämpfe sind explosiv. Die folgenden Punkte sollten befolgt werden:
 - Nur speziell dafür vorgesehene Behälter nutzen.
 - Bei laufendem oder heißen Motor niemals den Tankverschluss entfernen oder Benzin nachfüllen. Lassen Sie vor dem Nachfüllen den Motor und die Auspuffteile abkühlen.
 - Rauchen Sie nicht.
 - Tanken sie nur im Freien.
 - Lagern Sie die Heckenschere oder den Kraftstoffbehälter niemals in einem Raum in dem sich eine offene Flamme, wie z. B. ein eimer Warmwasseraufbereiter, befindet.
 - Falls Benzin übergelaufen ist versuchen Sie nicht den Motor zu starten sondern entfernen Sie die Maschine vor dem Starten von der benzinverschmutzten Fläche.
 - Wird der Tank entleert, sollte dies im Freien vorgenommen werden.
 - Atmen Sie Kraftstoffdämpfe nicht ein, sie sind giftig.
10. Nehmen Sie keine Reparatur an der Maschine vor, es sei denn, Sie besitzen hierfür eine Ausbildung.
11. Benutzen Sie die Maschine nicht mit einer beschädigten oder übermäßig abgenutzten Schneideinrichtung.
12. Achten Sie um die Brandgefahr zu vermindern darauf, dass der Motor und der Schalldämpfer frei von Ablagerungen, Laub oder austretendem Schmiermittel sind.
13. Die Lärmentwicklung am Arbeitsplatz kann 85 dB(A) überschreiten. In diesem Fall sind Schall- und Gehörschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich.
14. Stellen Sie immer sicher, dass alle Griffe und Sicherheitseinrichtungen beim Gebrauch angebaut sind. Versuchen Sie niemals, eine unvollständige oder eine Maschine mit nicht zulässigem Umbau zu benutzen.
15. Benutzen Sie immer beide Hände, wenn eine Heckenschere mit mehr als einem Griff ausgerüstet ist.
16. Beim Transportieren oder bei der Lagerung ist die Schneideinrichtung immer mit dem Schutz für die Schneideinrichtung abzudecken.
17. Achtung! Diese Heckenschere ist zum Schneiden von Hecken, Büschen und Sträuchern geeignet. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden an der Heckenschere führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
18. Falls es notwendig ist die Maschine sofort abzustellen, stellen Sie hierzu den Ein-/Aus-Schalter auf „Stop“ bzw. „0“.
19. Machen Sie sich mit Ihrer Umgebung vertraut und achten Sie auf mögliche Gefahren, die Sie wegen des Maschinenlärms vielleicht nicht hören können.
20. Berührt die Schneideinrichtung einen Fremdkörper oder sollten sich die Betriebsgeräusche verstärken oder die Heckenschere ungewöhnlich stark vibrieren, stellen Sie den Motor ab und lassen Sie die Heckenschere zum Stillstand kommen. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der

Zündkerze und ergreifen Sie folgende Maßnahmen:

- auf Schäden prüfen.
- auf lose Teile überprüfen und alle losen Teile befestigen.
- beschädigte Teile gegen gleichwertige Teile austauschen oder reparieren lassen.

21. Der Motor ist stillzusetzen vor:
- Reinigung oder Beseitigung einer Blockierung.
 - Überprüfung, Instandhaltung oder Arbeiten an der Heckenschere.
 - Einstellung der Arbeitsposition der Schneideinrichtung.
 - wenn die Heckenschere unbeaufsichtigt bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

1. Bewahren Sie die Maschine an einem sicheren Ort auf. Öffnen Sie zuvor vorsichtig den Tankverschluss, um jeglichen Druck der sich im Tank gebildet haben könnte, abzulassen.
2. Starten Sie die Maschine mindestens 3m vom Tankplatz entfernt um mögliche Feuergefahr zu vermeiden.
3. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Benzingemisch, Öl und Fett.
4. Benutzen Sie keinen anderen Treibstoff als den in der Anleitung empfohlenen. Befolgen Sie immer die Anweisungen im Kapitel „Treibstoff und Öl“ der Bedienungsanleitung. Benutzen Sie niemals reines Benzin, sondern das vorgeschriebene Benzinölgemisch. Dauerhafte Schäden an der Maschine wären die Folge und die Herstellergarantie würde verfallen.
5. Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Schalldämpfer und/oder Abschirmung für den Schalldämpfer.
6. Berühren Sie niemals den Schalldämpfer nachdem Sie das Gerät benutzt haben. Lassen Sie ihn vor Wartungsarbeiten oder Einstellungen immer zuerst einige Zeit abkühlen.
7. Benutzen Sie die Heckenschere nicht in der Nähe von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen. Eine Explosion und/oder ein Feuer könnten die Folge sein.
8. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es auf dem Boden abstellen.
9. Kontrollieren Sie regelmäßig alle Schrauben und Verschlüsse auf festen Sitz und ziehen Sie sie gegebenenfalls nach. Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es nicht ausreichend eingestellt oder nicht vollständig und sicher montiert ist.
10. Machen Sie den Arbeitsbereich immer frei von Gegenständen wie Flaschen, Steinen, usw.. Anschlagende Gegenstände können ernsthafte

Verletzungen am Benutzer oder an nebenstehenden Personen und Schäden am Gerät verursachen. Falls ein Gegenstand versehentlich getroffen wurde schalten Sie die Maschine sofort aus und untersuchen Sie diese. Arbeiten Sie niemals mit einer beschädigten oder kaputten Maschine.

11. An keinem Bauteil dieses Gerätes dürfen Dinge verändert, entfernt oder hinzugefügt werden. Dies könnte zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen und die Herstellergarantie verfällt.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder ohne Zwischenpausen über längere Zeit.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie Alkohol, Drogen oder starke Medikamente eingenommen haben.
14. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen fest, so dass Daumen und Finger die Griffe umschließen.
15. Benutzen Sie das Gerät nur im Freien. Abgase sind giftig.

GB**Safety information:**

1. This machine can cause serious injuries. Read the instructions for use carefully to discover how to use it correctly:
 - preparation
 - maintenance
 - starting and stopping the machine
 Make yourself familiar with all the adjusters on the machine and how to use it properly.
2. Children must never be allowed to use the hedge trimmer.
3. Take care near overhead power cables.
4. Do not use the hedge trimmer when people are nearby, particularly children.
5. Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewelry as it may get caught in moving parts. We recommend that you wear strong gloves, non-slip shoes and safety goggles.
6. Stop the engine or pull the mains plug before the following:
 - Cleaning or removing a blockage
 - Carrying out inspections, maintenance or other work on the machine
 - Adjusting the working position of the cutters
 - If the hedge trimmer is left unattended
7. If the angles of the cutter and/or the length of the shaft can be adjusted on the hedge trimmer, do not hold the blades when adjusting the working position of the cutter. Always make sure that the cutter is in the correct working position before you start the engine or connect the plug to the mains supply.
8. Always stand in a safe position whilst using the machine, particularly if you are using steps or a ladder.
9. Handle fuel with care. It is highly inflammable and the fumes are explosive. Be sure to comply with the following points:
 - Only use containers that are specially designed for this purpose
 - Never remove the fuel tank cap or refuel if the engine is running or hot. Prior to refueling the equipment, allow the engine and the exhaust parts to cool down.
 - Do not smoke.
 - Only refuel out in the open.
 - Never store the hedge trimmer or the fuel tank in a room with a naked flame, for example a lit water heater.
 - If petrol has overflowed, do not attempt to start the engine. Instead remove the equipment from the affected area first.
 - Always empty the tank out in the open.
 - Do not inhale fuel vapors. They are toxic.
10. Do not carry out any repair work on the machine unless you have been trained to do so.
11. Do not use the machine if it has a damaged or excessively worn cutter.
12. To reduce the risk of fire ensure that the engine and silencer are clear of deposits, leaves and lubricants.
13. The machine may exceed 85 db (A) at the workplace. The operator will require noise protection measures and ear muffs if this is the case.
14. Always make sure that all the handles and safety equipment are fitted whilst you are using the machine. Never attempt to use an incomplete machine or one that has been modified illegally.
15. Always use both hands if the hedge trimmer is fitted with more than one handle.
16. Always place the cover over the cutter when transporting or storing the machine.
17. Important. This hedge trimmer is suitable for cutting hedges, bushes and shrubs. Any use which is not expressly permitted in manual may result in damage to the hedge trimmer and place the user in serious danger.
18. If it becomes necessary to stop the machine immediately, set the ON/OFF switch to "Stop" or "0"
19. Make yourself familiar with your surroundings and watch for possible dangers that you may not be able to hear due to the noise generated by the machine.
20. If the cutters touch a foreign body or should the operational noises increase or the hedge trimmer vibrate severely, switch off the engine and wait for the cutters to stop. Pull off the spark plug boot from the spark plug and carry out the following measures:
 - Check for damage.
 - Check for loose parts and secure all loose parts.
 - Replace the damaged parts with equivalent spare parts or have the damaged parts repaired.

Additional safety instructions

1. Store the machine in a safe place. Carefully open the fuel tank cap beforehand to release any pressure that may have built up in the tank.
2. Start the machine at least 3 m away from the refueling site to avoid the possible risk of fire.
3. Keep the handles dry, clean and free from the

- fuel mixture, oil and grease.
4. Do not use any fuel other than that recommended in the instructions for use. Always follow the instructions in the section entitled "Fuel and oil". Never use pure petrol, always use the specified petrol and oil mixture. Otherwise the machine would suffer permanent damage and the manufacturer's warranty would be voided.
 5. Do not use the machine without the silencer and/or screen for the silencer.
 6. Never touch the silencer after you have used the machine. Leave the machine to cool down for a while before carrying out maintenance or adjustment work.
 7. Do not use the hedge trimmer near inflammable liquids or gases. This could result in an explosion and/or fire.
 8. Switch the machine off before you place it on the ground.
 9. Check all screws and seals at regular intervals to ensure that they are tight and tighten them if necessary. Never use the machine if it has not been properly adjusted or has not been fully or safely assembled.
 10. Always clear items such as bottles, stones, etc. away from where you are working. Catapulted items may cause serious injuries to the user or people nearby and may also damage the machine. If you strike an item by accident, switch off the machine immediately and check it. Never work with a damaged or broken machine.
 11. Do not modify, remove or add any things to any components of this machine. This could cause injuries or damage the machine and void the manufacturer's warranty.
 12. Do not use the machine when you are tired or for lengthy periods without breaks.
 13. Do not use the machine if you have consumed alcohol, drugs or strong medication.
 14. Always hold the machine with both hands so that your fingers and thumbs are hooked around the handles.
 15. Only use the machine outdoors. Exhaust fumes are toxic.

F**Consignes de sécurité :**

1. Cette machine peut provoquer de graves blessures ! Lisez minutieusement le mode d'emploi afin d'assurer un comportement correct :
 - de la préparation
 - de l'entretien
 - du démarrage et de la dépose de la machine
 Familiarisez-vous avec toutes les pièces de réglage et prenez connaissance des consignes permettant d'employer la machine dans les règles de l'art.
2. Les enfants ne doivent jamais utiliser la taille-haies.
3. Attention aux câbles apparents.
4. L'utilisation du taille-haie doit être évitée lorsque des personnes se trouvent à proximité, en particulier lorsqu'il s'agit d'enfants.
5. Portez des vêtements adéquats ! Ne portez aucun vêtement lâche ni bijou étant donné que ceux-ci pourraient être happés par des pièces en mouvement. Il est conseillé de porter des gants rigides, des chaussures antidérapantes, et des lunettes protectrices.
6. Il faut arrêter le moteur ou retirer la fiche de contact avant :
 - le nettoyage ou l'évacuation d'un blocage ;
 - la vérification, l'entretien ou les travaux sur la machine ;
 - lors du réglage de la position de travail du dispositif de découpage ;
 - lorsqu'on laisse le taille-haies sans surveillance.
7. Si l'angle du dispositif de découpage et/ou la longueur de la tige sont ajustables, il ne faut pas tenir les lames lorsque la position de travail du dispositif de découpage est réglée. Assurez-vous toujours que le dispositif de découpage se trouve bien dans la position de travail conforme aux spécifications avant de démarrer le moteur ou de brancher le connecteur au secteur.
8. Pendant le fonctionnement de la machine, il faut toujours prendre une position d'arrêt, surtout si l'on utilise des marches ou une échelle.
9. Faites attention en manipulant du carburant : il est facilement inflammable et ses vapeurs sont explosives. Il est préférable de respecter les points suivants :
 - utilisez exclusivement des réservoirs spécialement prévus à cet effet ;
 - ne dévissez jamais le bouchon du réservoir à carburant et ne faites jamais le plein d'essence lorsque le moteur est chaud ou en marche. Laissez le moteur refroidir avant de faire le plein et faites refroidir les pièces d'échappement ;
 - ne fumez pas ;
 - faites le plein uniquement à l'air libre ;
- ne stockez jamais le taille-haies ou le réservoir à carburant dans une pièce dans laquelle se trouve une flamme nue, comme p. ex. un chauffe-eau ;
- si de l'essence s'est échappée, n'essayez surtout pas de faire démarrer le moteur, mais éloignez tout d'abord la machine de l'endroit sali avant de la faire démarrer ;
- lorsque vous vidangez le réservoir, faites-le toujours à l'air libre ;
- ne respirez pas les vapeurs d'essence, elles sont toxiques.
10. Ne réparez pas la machine à moins que vous ne soyez spécialement formé à le faire.
11. N'utilisez pas la machine si son dispositif de coupe est endommagé ou trop usé.
12. Veillez -pour minimiser les risques d'incendie- à ce que le moteur et le silencieux soient exempts de tout dépôt, feuillage ou lubrifiant ayant fuit.
13. Le bruit au poste de travail peut dépasser 85 dB (A). Dans ce cas, des mesures antibruit et de protection de l'ouïe sont nécessaires à l'opérateur/opératrice.
14. Assurez-vous que toutes les poignées et tous les dispositifs de sécurité soient montés au moment de l'emploi. N'essayez jamais d'utiliser une machine incomplète ou une machine ayant été transformée sans autorisation.
15. Utilisez toujours les deux mains si un taille-haies est doté de plusieurs poignées.
16. Lors du transport ou de l'entreposage, le dispositif de coupe doit toujours être recouvert de la protection correspondante.
17. Attention ! Ce taille-haies convient à tailler des haies, des buissons et des broussailles. Tout autre emploi non autorisé expressément dans ce mode d'emploi peut entraîner des dommages du taille-haies et représenter un risque grave pour l'opérateur.
18. S'il est nécessaire de mettre la machine immédiatement hors circuit, mettez l'interrupteur Marche/arrêt sur "Stop" ou „0“.
19. Familiarisez-vous avec votre environnement et veillez aux risques probables que vous pourriez ne pas entendre en raison du bruit de la machine.
20. Si le dispositif de découpage touche un corps étranger ou si le bruit de fonctionnement augmente ou encore si le taille-haies devait se mettre à vibrer de façon inhabituelle, mettez le moteur hors circuit et attendez que le taille-haies s'arrête complètement. Tirez la cosse de la bougie d'allumage et prenez les mesures suivantes :
 - contrôlez pour détecter des dommages éventuels ;
 - contrôlez si des pièces sont détachées et fixez-

les ;

- remplacez les pièces endommagées par des pièces de même qualité ou faites-les réparer.

21. Il faut arrêter le moteur avant :
- le nettoyage ou l'évacuation d'un blocage ;
 - la vérification, l'entretien ou les travaux sur le taille-haies ;
 - le réglage de la position de travail du dispositif de découpage ;
 - lorsqu'on laisse le taille-haies sans surveillance.

Consignes de sécurité supplémentaires

1. Conservez la machine dans un endroit sûr. Ouvrez tout d'abord précautionneusement la fermeture du réservoir afin de faire s'échapper toute pression qui aurait pu se former dans le réservoir.
2. Faites démarrer la machine au moins à 3 m de l'endroit où se trouve le réservoir pour éviter tout risque possible d'incendie.
3. Maintenez les poignées sèches, propre et exempt de mélange d'essence, d'huile et de graisse.
4. N'utilisez aucun autre combustible que celui recommandé dans le mode d'emploi. Respectez toujours les instructions du chapitre "Combustible et huile" du mode d'emploi. N'utilisez jamais d'essence pure mais plutôt le mélange essence/huile préconisé. Sinon, cela entraînerait des dommages durables sur la machine et rendrait la garantie du producteur caduque.
5. N'utilisez pas l'appareil sans silencieux et/ou protection pour le silencieux.
6. Ne touchez jamais le silencieux après avoir utilisé l'appareil. Avant de commencer des travaux d'entretien ou de réglage de l'appareil, laissez-le toujours refroidir pendant un certain temps.
7. N'utilisez jamais le taille-haies à proximité de liquides ou gaz inflammables. Il pourrait en résulter une explosion et/ou un incendie.
8. Mettez l'appareil hors circuit avant de le poser au sol.
9. Contrôlez régulièrement si toutes les vis et fermetures tiennent correctement et resserrez-les le cas échéant. N'utilisez jamais l'appareil s'il n'est pas suffisamment réglé, pas entièrement monté ou pas sûrement.
10. Enlevez toujours tout objet de la zone de travail (bouteilles, pierres, etc.). Des objets battants peuvent entraîner des blessures graves de l'utilisateur ou des personnes tout autour ainsi que des dommages de l'appareil. Si vous rencontrez un objet par mégarde, mettez la machine immédiatement hors circuit et examinez-la. Ne travail-

lez jamais avec une machine endommagée ou cassée.

11. Il est interdit de modifier quoi que ce soit sur aucun des composants, ni d'en enlever ou d'en rajouter. Ceci pourrait entraîner des blessures ou dommages sur l'appareil et rendre la garantie du producteur caduque.
12. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué(e). Prévoyez toujours des pauses lorsque vous travaillez longtemps.
13. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous avez pris de l'alcool, des drogues ou des médicaments forts.
14. Maintenez l'appareil toujours des deux mains, de façon que le pouce et les doigts entourent les poignées.
15. Utilisez l'appareil uniquement à l'air libre. Les gaz d'échappement sont toxiques.



Avvertenze di sicurezza:

1. Questo apparecchio può provocare lesioni anche gravi! Leggete attentamente le istruzioni per l'uso per procedere in modo corretto:
 - nelle operazioni preliminari
 - nelle operazioni di manutenzione
 - nell'avviare e spegnere l'apparecchio
 Familiarizzate con gli elementi di regolazione e con l'uso appropriato dell'apparecchio.
2. I bambini non devono mai utilizzare le cesoie per siepi.
3. Attenzione alle linee elettriche aeree.
4. Si deve evitare l'utilizzo delle cesoie per siepi qualora vi siano persone, in particolare bambini, nelle vicinanze.
5. Si deve indossare un abbigliamento adeguato! Non portate abiti ampi o gioielli, dato che questi potrebbero rimanere impigliati nelle parti mobili. Si consiglia di indossare guanti robusti, scarpe con soles antidrucciolevoli e occhiali protettivi.
6. Si deve arrestare il motore o staccare la presa di alimentazione prima di:
 - pulire o eliminare un blocco;
 - controllare, eseguire manutenzione o lavori sull'apparecchio;
 - regolare la posizione di lavoro del dispositivo di taglio;
 - lasciare incustodita la cesoia per siepi.
7. Se sulle cesoie è possibile regolare l'inclinazione del dispositivo di taglio e/o la lunghezza del manico, non si devono tenere ferme le lame durante la regolazione della posizione di lavoro del dispositivo di taglio. Accertatevi sempre che il dispositivo di taglio si trovi nella posizione regolare di lavoro prestabilita prima di avviare il motore o di inserire la spina nella presa di corrente.
8. Durante l'esercizio dell'apparecchio si deve assumere sempre una posizione sicura soprattutto quando si ricorre a scale o piedistalli.
9. Siate prudenti con il carburante poiché è facilmente infiammabile e i vapori sono esplosivi. I seguenti punti devono essere rispettati
 - Utilizzate solo appositi contenitori speciali.
 - Non togliete mai il tappo del serbatoio né metete benzina quando il motore è acceso o caldo. Fate raffreddare il motore e le parti della marmitta prima di rabboccare.
 - Non fumate.
 - Riempite il serbatoio solo all'aperto.
 - Non conservate mai la cesoia per siepi o i recipienti per carburante in un luogo in cui ci sia una fiamma libera, come ad. un boiler per l'acqua calda.
 - Se la benzina è traboccata, non provate ad avviare il motore, ma allontanate invece l'apparecchio dalla superficie sporca di benzina.
- Il serbatoio deve essere svuotato possibilmente all'aperto.
- Non respirate i vapori del carburante, sono velenosi.
10. Non eseguite operazioni di riparazione dell'apparecchio, a meno che non possediate una appropriata formazione.
11. Non utilizzate l'apparecchio con un dispositivo di taglio danneggiato o eccessivamente consumato.
12. Per evitare il rischio di incendi assicuratevi che il motore ed il silenziatore siano privi di depositi, foglie o lubrificante fuoriuscito.
13. Il livello di emissioni sonore sul posto di lavoro può superare gli 85 dB (A). In questo caso è necessario che l'utilizzatore prenda delle misure di protezione dal rumore.
14. Accertatevi sempre che durante l'uso tutte le impugnature e tutti i dispositivi di sicurezza siano montati. Non tentate mai di utilizzare un apparecchio incompleto o con modifiche non consentite.
15. Impiegate sempre entrambe le mani se le cesoie sono dotate di più di un'impugnatura.
16. Durante il trasporto e la conservazione il dispositivo di taglio deve essere sempre coperto con l'apposita protezione.
17. Attenzione! Queste cesoie per siepi sono adatte per tagliare siepi, cespugli ed arbusti. Ogni altro uso che non sia espressamente consentito in queste istruzioni può causare dei danni alle cesoie e rappresentare un serio pericolo per l'utilizzatore.
18. Se è necessario arrestare immediatamente l'utensile, portate l'interruttore ON/OFF su STOP o "0".
19. Familiarizzate con la zona di lavoro e prestate attenzione ad eventuali pericoli che potreste non udire a causa del rumore dell'apparecchio.
20. Se il dispositivo di taglio tocca un corpo estraneo, se i rumori di esercizio si intensificano o se la cesoia per siepi vibra forte in modo insolito, spegnete il motore e aspettate che la cesoia si fermi. Staccate il connettore della candela di accensione e prendete le seguenti misure:
 - Controllate che non presenti danni.
 - Controllate che non presenti parti allentate ed eventualmente fissatele.
 - Fate riparare le parti danneggiate o sostituitele con le parti equivalenti.
21. Il motore deve essere spento prima di:
 - pulire o eliminare un blocco;
 - controllare, eseguire la manutenzione o lavori sulla cesoia per siepi;
 - regolare la posizione di lavoro del dispositivo di taglio;



- lasciare incustodita la cesoia per siepi.

in modo tale che il pollice e le dita circondino le impugnature.

15. Utilizzate l'apparecchio solo all'aperto. I gas di scarico sono tossici.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

1. Conservate l'apparecchio in un posto sicuro. Aprite con cautela il tappo del serbatoio per eliminare l'eventuale pressione che potrebbe essersi formata nel serbatoio.
2. Avviate la macchina a almeno 3 m di distanza dal luogo di rifornimento per evitare un possibile rischio di incendio.
3. Tenete le impugnature asciutte, pulite e prive di miscela di benzina, olio e grasso.
4. Non utilizzate un carburante diverso da quello consigliato nelle istruzioni. Attenetevi sempre alle indicazioni contenute al capitolo "Carburante ed olio" delle istruzioni per l'uso. Non usate mai benzina pura, bensì la miscela di benzina e olio prescritta. Ne potrebbero conseguire danni irrimediabili all'utensile, con scadenza della garanzia del produttore.
5. Non usate l'apparecchio senza silenziatore e/o la relativa schermatura.
6. Non toccate mai il silenziatore dopo aver usato l'apparecchio. Lasciatelo sempre raffreddare per un certo tempo prima di effettuare lavori di manutenzione o regolazioni.
7. Non usate le cesoie nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili. Potrebbero verificarsi un'esplosione e/o un incendio.
8. Spegnete l'utensile prima di deporlo al suolo per una pausa.
9. Controllate regolarmente che tutte le viti e le chiusure siano ben salde e, se necessario, serratele ulteriormente. Non usate mai l'apparecchio se non è regolato in modo giusto o non è montato in modo completo e sicuro.
10. Liberare sempre l'area di lavoro da oggetti quali bottiglie, pietre, ecc. Colpire degli oggetti può provocare serie lesioni all'utilizzatore o a persone nei dintorni e danni all'apparecchio. Qualora colpisce inavvertitamente un oggetto, disinserite immediatamente l'apparecchio e controllatelo. Non lavorate mai con un apparecchio rotto o danneggiato.
11. È vietato modificare, rimuovere o aggiungere qualcosa in una qualsiasi parte di questo apparecchio. Ciò potrebbe condurre a lesioni o a danni all'apparecchio e la garanzia del costruttore decadrebbe.
12. Non utilizzate l'apparecchio se siete stanchi o per lunghi periodi di tempo senza intervalli di pausa.
13. Non utilizzate l'apparecchio se avete consumato alcol, droghe o forti medicinali.
14. Tenete l'utensile sempre con tutte e due le mani,

Sikkerhedsanvisninger:

1. Dette redskab kan forårsage svære kvæstelser!
Læs betjeningsvejledningen grundigt, så du er i stand til at håndtere redskabet korrekt i forbindelse med:
 - forberedende arbejder
 - vedligeholdelse
 - start og stop af redskabet
 Sørg for at blive fortrolig med brugen af redskabet og alle manøvregræb.
2. Børn må ikke arbejde med hækkeklipperen.
3. Pas på strømførende luftledninger.
4. Ingen arbejde med hækkeklipperen med andre personer i nærheden; vær særlig opmærksom på børn.
5. Bær passende arbejdstøj! Bær ikke løsthængende tøj eller smykker, da det vil kunne komme i klemme i bevægelige dele. Det anbefales at bære solide handsker, skridsikre sko og sikkerhedsbriller.
6. Motoren skal standses eller netstikket tages ud før:
 - rengøring eller afhjælpning af en blokering
 - eftersyn, vedligeholdelse eller arbejder på maskinen
 - indstilling af arbejdsposition for skæreværktøjet
 - hækkeklipperen efterlades uden opsyn.
7. Hvis vinklen på skæreværktøjet og/eller længden på skaftet kan justeres, må knivene ikke holdes fast, når skæreværktøjets arbejdsposition indstilles. Forvis dig om, at skæreværktøjet befinder sig i den foreskrevne arbejdsposition, før motoren startes eller stikket sættes i stikkontakten.
8. Sørg for altid at stå sikkert og stabilt under arbejdet, særlig ved brug af stige/stigetaburet.
9. Brændstof skal håndteres med forsigtighed, da det er letantændeligt og dampene er eksplosive. Følgende punkter skal iagttages:
 - Brug kun særlige, formålssegne beholdere.
 - Tag aldrig tankdækslet af, og fyld aldrig benzin på, når motoren kører eller er varm. Lad motor og udstødningsdele køle af før påfyldning.
 - Rygning forbudt.
 - Tank kun op i det fri.
 - Hækkeklipperen eller brændstofftanken må ikke opbevares i et rum med åbne flammer, f.eks. fra en varmtvandsrenser.
- Hvis benzinen løber over, så forsøg ikke at starte motoren, men fjern maskinen fra den benzinfur- enede flade, inden du starter.
- Hvis tanken skal tømmes, skal dette ske uden- dørs.
- Undgå indånding af brændstofdampe, da de er giftige.
10. Prøv ikke selv at reparere hækkeklipperen, med mindre du er i besiddelse af de nødvendige fag- lige kvalifikationer.
11. Brug ikke hækkeklipperen, hvis skæreværktøjet er beskadiget eller nedslidt.
12. For at imødegå brandfare skal motor og lyddæm- per holdes fri for aflejringer, løvværk og lækkende smøreolie.
13. Støjudviklingen fra hækkeklipperen kan over- skride 85 dB(A) på arbejdsstedet. I givet fald skal du træffe de nødvendige støjdæmpende foran- staltninger, inkl. brug af høreværn.
14. Forvis dig om, at alle håndgreb og sikkerhedsan- ordninger er monterede. Arbejd aldrig med et ufuldstændigt redskab eller et redskab, som er blevet ombygget uden tilladelse.
15. Brug altid begge hænder, hvis hækkeklipperen er udstyret med mere en et greb.
16. Under transport og opbevaring skal skæreværk- tøjet dækkes af med beskyttelseskappen.
17. Vigtigt! Denne hækkeklipper er konstrueret til klip- ning af hække, krat og buske. Enhver anden form for anvendelse, som ikke udtrykkeligt er tilladt ifølge denne vejledning, kan beskadige hække- klipperen og udgøre en alvorlig fare for brugeren.
18. Hvis det bliver nødvendigt at standse hækkeklip- peren øjeblikkeligt, sætter du tænd/sluk-knappen på „Stop“ eller „0“.
19. Skab dig et overblik over dine omgivelser, og vær opmærksom på eventuelle farer, som kan komme af, at du ikke kan høre noget på grund larmen fra hækkeklipperen.
20. Hvis skæreværktøjet berører et fremmedlegeme, eller hvis driftsstøjen bliver højere, eller hvis hæk- keklipperen begynder at vibrere, skal du slukke motoren og lade hækkeklipperen løbe ud. Træk tændrørshætten ud af tændrøret, og gør som føl- ger:
 - Kontroller for skader.
 - Kontroller for løse dele, og fastgør alle løse dele.

- Lad beskadigede dele udskifte eller reparere.
21. Motoren skal standses før:
- rengøring eller afhjælpning af en blokering
 - eftersyn, vedligeholdelse eller arbejder på hækkeklipperen
 - indstilling af arbejdsposition for skæreværktøjet
 - hækkeklipperen efterlades uden opsyn.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

1. Opbevar hækkeklipperen et sikkert sted. Åbn tankdækslet forsigtigt for at udlede eventuelt tryk i tanken.
2. Start hækkeklipperen mindst 3 m fra optankningsstedet for at undgå fare for brand.
3. Hold grebene tørre, rene og fri for benzinblanding, olie og fedt.
4. Brug ikke andre former for brændstof, end det der anbefales i vejledningen. Følg altid vejledningens anvisninger i kapitlet „Brændstof og olie“. Brug aldrig ren benzin, men den foreskrevne benzinolieblanding. I modsat fald vil hækkeklipperen lide varig skade, og producentens garanti vil bortfalde.
5. Brug ikke hækkeklipperen uden lyddæmper og/eller afskærmning til lyddæmperen.
6. Rør ikke lyddæmperen, når du har arbejdet med hækkeklipperen. Lad den køle af et stykke tid, inden du foretager vedligeholdelsesarbejde eller indstillinger.
7. Arbejd ikke med hækkeklipperen i nærheden af antændelige væsker eller gasser. Kan medføre eksplosion og/eller brand.
8. Sluk for hækkeklipperen, inden du lægger den fra dig.
9. Kontroller med jævne mellemrum, at alle skruer og lukninger sidder ordentligt fast, og spænd efter om nødvendigt. Brug aldrig hækkeklipperen, hvis den ikke er indstillet ordentligt eller ikke er samlet komplet og sikkert.
10. Fjern genstande, såsom flasker, sten osv., fra arbejdsområdet. Kolliderende genstande kan forårsage svær kvæstelse af brugeren eller omkringstående personer og ødelægge hækkeklipperen. Hvis du kommer til at ramme en genstand, skal hækkeklipperen slukkes øjeblikkeligt og undersøges for skader. Arbejd aldrig med en

- beskadiget eller ødelagt hækkeklipper.
11. Komponenter og øvrige dele må ikke ændres, fjernes eller tilbygges. Der vil i så fald være fare for skader på person og materiel, og producentens garanti vil bortfalde.
 12. Brug ikke hækkeklipperen, hvis du er træt, og husk at indlægge pauser ved længere tids arbejde.
 13. Brug ikke hækkeklipperen, hvis du har indtaget alkohol, stoffer eller stærk medicin.
 14. Hold altid fast i hækkeklipperen med begge hænder, så at fingrene griber hele vejen rundt om håndgrebene.
 15. Brug kun hækkeklipperen i det fri. Udstødningsskasser er giftige.

S

Säkerhetsanvisningar

1. Denna maskin kan förorsaka svåra personskador! Läs noggrant igenom bruksanvisningen för korrekt hantering:
 - vid förberedelser
 - vid reparation
 - vid start och stopp av maskinen
 Ta reda på hur alla reglage fungerar och hur maskinen ska användas på avsett vis.
2. Barn får aldrig använda häcksaxen.
3. Var försiktig vid elledningar som hänger i luften.
4. Undvik att använda häcksaxen om andra personer, främst barn, finns i närheten.
5. Bär lämpliga arbetskläder! Bär inga vida kläder eller smycken. Dessa kan fastna i maskinens rörliga delar. Vi rekommenderar att du bär kraftiga handskar, halkfria skor samt skyddsglasögon.
6. Stoppa motorn och dra ut stickkontakten om du vill:
 - rengöra maskinen eller åtgärda en blockering
 - kontrollera, underhålla eller utföra andra arbetsuppgifter på maskinen
 - ställa in arbetsläget för klippanordningen
 - om häcksaxen ska lämnas utan uppsikt
7. Om häcksaxens klippanordning kan ställas in på olika vinklar, eller om skaftets längd kan justeras, är det inte tillåtet att hålla i knivarna när klippanordningens arbetsposition ställs in. Säkerställ alltid att klippanordningen befinner sig i avsedd arbetsposition innan du startar motorn eller ansluter stickkontakten till elnätet.
8. Medan du använder maskinen måste du alltid stå säkert. Detta gäller särskilt om du använder en trappstege eller en stege.
9. Hantera bränsle varsamt eftersom det är lättantändligt och ångorna är explosiva. Beakta följande punkter:
 - Använd endast föreskrivna behållare.
 - Ta aldrig av tanklocket och fyll aldrig på bensin medan motorn är igång eller om den fortfarande är het. Se till att motorn och avgasröret har svalnat i tillräcklig mån innan du fyller på bränsle.
 - Rök ej.
 - Tanka endast utomhus.
 - Förvara aldrig häcksaxen eller bränslebehållaren i ett utrymme där en öppen låga finns, t ex vid en varmvattenberedare.
 - Om bensin har runnit över får du inte försöka starta motorn. Flytta bort maskinen från ytan där bensin har spillts ut och starta därefter.
 - Om tanken behöver tömmas måste detta göras utomhus.
 - Andas inte in giftiga ångor från bränsle.
10. Du får endast utföra reparationer på maskinen om du har genomgått motsvarande utbildning.
11. Använd aldrig maskinen om klippanordningen är skadad eller mycket sliten.
12. För att minska brandfaran måste du se till att motorn och ljuddämparen är rena från avlagringar, löv eller smörjmedel som ev. läcker ut.
13. Bullernivån vid arbetsplatsen kan överskrida 85 dB(A). I sådana fall måste du använda hörselskydd.
14. Säkerställ alltid att alla handtag och säkerhetsanordningar har monterats innan du tar maskinen i bruk. Försök aldrig använda en maskin som inte är komplett eller som har byggts om på otillåtet sätt.
15. Använd alltid bägge händerna om häcksaxen är utrustad med mer än ett handtag.
16. Använd alltid svärdskyddet när du transporterar eller förvarar häcksaxen.
17. Obs! Denna häcksax är endast avsedd för klippning av häckar, buskar och plantor. All annan användning som inte uttryckligen anges i denna bruksanvisning kan leda till skador på häcksaxen och innebära att användaren utsätts för stora risker.
18. Ställ strömbrytaren på "Stopp" resp. "0" om du måste stoppa maskinen genast.
19. Observera omgivningen och beakta eventuella faror som du kanske inte kan höra pga bullret från häcksaxen.
20. För det fall att klippanordningen stöter emot ett främmande föremål, om ljudnivån under drift blir allt högre eller häcksaxen vibrerar ovanligt mycket måste du slå ifrån motorn och låta häcksaxen varva ned. Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet och gör därefter följande:
 - Kontrollera om häcksaxen har skadats.
 - Kontrollera om häcksaxen har lösa delar, fästa alla lösa delar.
 - Byt ut skadade delar mot likvärdiga delar eller lämna in för reparation.
21. Stoppa motorn om du vill
 - rengöra maskinen eller åtgärda en blockering.
 - kontrollera, underhålla eller utföra andra arbetsuppgifter på häcksaxen.
 - ställa in arbetsläget för klippanordningen.
 - om häcksaxen ska lämnas utan uppsikt

Extra säkerhetsanvisningar

1. Förvara maskinen på en säker plats. Öppna tanklocket försiktigt för att släppa ut trycket som ev. har bildats i tanken.
2. För att undvika brandfara måste maskinen startas minst 3 m från platsen där du fyllde på tanken.
3. Håll handtagen torra, rena och fria från bensinb-

landning, olja och fett.

4. Använd inget annat bränsle än det som rekommenderas i bruksanvisningen. Följ alltid anvisningarna i kapitlet "Bränsle och olja" i denna bruksanvisning. Använd aldrig ren bensin utan alltid den föreskrivna bensin-/oljeblandningen. Det finns annars risk för permanenta skador på maskinen. Dessutom upphör tillverkarens garanti att gälla.
5. Använd aldrig maskinen utan ljuddämpare och/eller avskärmning för ljuddämparen.
6. För aldrig vid ljuddämparen efter att du just har använt maskinen. Låt den först svalna under en viss tid innan du utför underhåll eller inställningar.
7. Använd inte häcksaxen i närheten av brandfarliga vätskor eller gaser. Det finns risk för explosion eller brand.
8. Slå ifrån maskinen innan du lägger ned den på marken.
9. Kontrollera regelbundet att alla skruvar och förslutningar sitter fast. Dra åt dem i efterhand vid behov. Använd aldrig maskinen om den inte är korrekt inställd eller inte är komplett och säkert monterad.
10. Se till att arbetsområdet är fritt från föremål som flaskor, stenar osv. Föremål som slås emot kan förorsaka allvarliga personskador på dig eller personer i närheten, eller leda till att maskinen skadas. Om du av misstag har stött emot ett föremål måste du genast stänga av motorn och undersöka maskinen. Arbeta aldrig med maskinen om den är skadad eller defekt.
11. Det är inte tillåtet att ändra, demontera eller komplettera någon som helst komponent på denna maskin. Detta kan leda till personskador eller skador på maskinen. Tillverkarens garanti upphör då att gälla.
12. Använd inte maskinen om du är trött och ta alltid pauser under arbetets gång.
13. Använd inte maskinen om du är påverkad av alkohol eller droger, eller har tagit starka läkemedel.
14. Håll alltid fast maskinen med båda händerna, så att tummen och de andra fingrarna griper tag om handtagen.
15. Använd maskinen endast utomhus. Avgaserna är giftiga.

Veiligheidsinstructies:

1. Dit gereedschap kan ernstige verwondingen veroorzaken! Lees de handleiding voor een correcte omgang zorgvuldig voor:
 - het klaarmaken
 - het onderhouden
 - het starten en stopzetten van het gereedschap.
 Maakt u zich vertrouwd met alle afstelelementen en met het correcte gebruik van het gereedschap.
2. Kinderen mogen de heggenschaar nooit gebruiken.
3. Let op bovengrondse stroomleidingen.
4. Van een gebruik van de heggenschaar ziet u best af als personen, vooral kinderen, in de buurt verblijven.
5. Draag gepaste kleding! Draag geen wijde kleding of sieraden, omdat die door bewegende delen kunnen worden gegrepen. Het is aan te bevelen vaste handschoenen, slipvaste schoenen en een veiligheidsbril te dragen.
6. De motor dient stop te worden gezet of de netstekker dient uit het stopcontact te worden verwijderd voordat u:
 - het toestel schoonmaakt of een blokkering verhelpt;
 - de machine controleert, onderhoudt of er werkzaamheden op verricht;
 - de werkpositie van de snij-inrichting afstelt;
 - als u de heggenschaar onbeheerd achter laat.
7. Indien op de heggenschaar de hoek van de snij-inrichting en/of de lengte van de schacht verstelbaar zijn mogen de messen niet vast worden gehouden terwijl u de werkstand van de snij-inrichting afstelt. Vergewis u er zich steeds van dat de snij-inrichting naar behoren in de opgegeven werkstand bevindt voordat u de motor start of de stekker het stopcontact in steekt.
8. Terwijl u met het gereedschap werkt dient u altijd een veilige standpositie in te nemen, vooral als u opstapjes of een ladder gebruikt.
9. Ga met brandstof zorgvuldig om; de brandstof is licht ontvlambaar en de dampen zijn explosief. Het is aan te raden onderstaande punten in acht te nemen:
 - Gebruik alleen vaten die voor brandstof zijn voorzien.
 - Nooit de tankdop verwijderen of benzine bijvullen als de motor draait of warm is. Laat de motor en de onderdelen van de uitlaat afkoelen voordat u benzine bijvult.
 - Rook niet.
 - Tank alleen in open lucht.
 - Berg de heggenschaar of het brandstofreservoir nooit in een ruimte op waar er zich een open vlam in bevindt, zoals b.v. een warmwaterbereider.
- Indien benzine overgelopen is probeer niet de motor te starten maar verwijder de machine vóór het starten van het door benzine vervuilde vlak.
- Indien de tank wordt leeggemaakt moet dit in open lucht gebeuren.
- Adem de brandstofdampen niet in, ze zijn giftig.
10. Verricht geen herstellingen op het gereedschap tenzij u ervoor opgeleid bent.
11. Gebruik het toestel niet met een beschadigde of te ver versleten snij-inrichting.
12. Om brandgevaar te voorkomen dient u er op te letten dat de motor en de geluidsdemper vrij zijn van aankoelingen, lof of ontsnappend smeermiddel.
13. De geluidsontwikkeling kan op de werkvloer 85 dB(A) overschrijden. In dit geval zijn geluidswerende en het gehoor beschermende maatregelen voor de bediener vereist.
14. Vergewis u er zich steeds van dat alle handgrepen en veiligheidsinrichtingen aangebracht zijn als u met het gereedschap werkt. Probeer nooit een onvolledig gereedschap of een gereedschap met niet toegestane veranderingen te gebruiken.
15. Gebruik steeds beide handen als een heggenschaar van meer dan één handgreep is voorzien.
16. Tijdens het transport of opbergen dient de snij-inrichting altijd met de daarvoor voorziene bescherming te worden afgedekt.
17. Let op! Deze heggenschaar is geschikt voor het snoeien van heggen, struiken en heesters. Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet uitdrukkelijk is toegestaan kan aan de heggenschaar schade berokkenen en de gebruiker ernstig in gevaar brengen.
18. Wanneer het nodig is het gereedschap onmiddellijk te stoppen brengt u de AAN/UIT-schakelaar naar de stand "stop" of "0".
19. Maakt u zich vertrouwd met uw omgeving en let op mogelijke gevaren die u wegens het lawaai van het gereedschap eventueel niet kunt horen.
20. Indien de snij-inrichting een vreemd lichaam raakt of mochten de bedrijfsgeluiden toenemen of als de heggenschaar ongewoon sterk trilt dient u de motor af te zetten en de heggenschaar tot stilstand te laten komen. Trek de bougiestekker af van de bougie en neem de volgende maatregelen:
 - controleer het toestel op schade,
 - ga na of er stukken los zijn gekomen en maak alle los zittende onderdelen vast,
 - laat beschadigde componenten tegen gelijkwaardige onderdelen vervangen of herstellen.
21. De motor moet worden afgezet voordat u:
 - het toestel schoonmaakt of een blokkering ver-

helpt,

- de heggenschaar controleert, onderhoudt of er werkzaamheden op verricht,
- de werkpositie van de snij-inrichting afstelt,
- als u de heggenschaar onbeheerd achter laat.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften

1. Bewaar het gereedschap op een veilige plaats. Draai de tankdop voorzichtig open om elke druk af te laten die zich in de tank zou kunnen hebben opgebouwd.
2. Start het gereedschap minstens op een afstand van 3 m van de tankplaats teneinde mogelijk brandgevaar te vermijden.
3. Handgrepen dienen droog, schoon en vrij van benzinemengeling, olie en vet te worden gehouden.
4. Gebruik geen andere brandstof dan in de handleiding aanbevolen. Neem steeds de instructies in het hoofdstuk "brandstof en olie" van de handleiding in acht. Gebruik nooit zuivere benzine maar de voorgeschreven benzine-oliemengeling. Anders zou permanente schade aan het gereedschap worden berokkend en zou de garantie van de fabrikant vervallen.
5. Gebruik het gereedschap niet zonder geluidsdemper en/of scherm voor de geluidsdemper.
6. Raak nooit de geluidsdemper nadat u het gereedschap hebt gebruikt. Laat het gereedschap steeds een tijdje afkoelen voordat u er onderhoudswerkzaamheden of afstellingen verricht.
7. Gebruik de heggenschaar niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Dit zou een ontploffing en/of brand tot gevolg kunnen hebben.
8. Zet de motor van het gereedschap af voordat u het neerzet.
9. Controleer regelmatig of alle schroeven en sluitingen goed vast zitten en haal ze, indien nodig, aan. Gebruik het gereedschap nooit als het niet naar behoren is afgesteld en volledig en veilig is gemonteerd.
10. Ontdoe de werkplaats steeds van voorwerpen zoals flessen, stenen enz. Aanslaande voorwerpen kunnen ernstige verwondingen van de gebruiker of ernaast staande personen veroorzaken en schade aan het gereedschap berokkenen. Werd een voorwerp per ongeluk geraakt, dient u de motor van het gereedschap meteen stop te zetten en het gereedschap op schade te controleren. Werk nooit met een beschadigd of defect gereedschap.
11. U mag aan geen onderdeel van dit gereedschap dingen veranderen, verwijderen of toevoegen. Dit zou verwondingen kunnen veroorzaken of aan het gereedschap schade kunnen berokkenen en de garantie van de fabrikant zou vervallen.
12. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent, evenmin gedurende langere tijd zonder tussenpozen.
13. Gebruik het gereedschap niet als u alcohol, drugs of sterke geneesmiddelen hebt ingenomen.
14. Hou het gereedschap steeds met beide handen vast zodat duim en vingers de grepen omsluiten.
15. Gebruik het gereedschap enkel buiten. Rookgasen zijn giftig.

E

Instrucciones de seguridad:

1. ¡Esta máquina puede provocar lesiones serias!
Leer con cuidado las instrucciones de uso para un manejo adecuado:
 - para la preparación
 - para la conservación
 - para arrancar y parar la máquina
 Familiarizarse con todos los elementos de mando y el uso correcto de la máquina.
2. Los niños no deben utilizar nunca las tijeras recortasetos.
3. Tener cuidado con los cables sobre el suelo.
4. Es preciso evitar el uso de las tijeras recortasetos cuando se encuentren personas y, en particular, niños en las inmediaciones.
5. ¡Llevar ropa adecuada! No llevar ropa amplia o joyas puesto que se podría pillar con las piezas en movimiento. Se recomienda llevar guantes resistentes, calzado antideslizante y gafas de protección.
6. Parar el motor o quitar la bujía de encendido antes de:
 - limpiar o solucionar un bloqueo;
 - comprobación, conservación o trabajos en la máquina;
 - ajustar la posición de trabajo de la dirección de corte;
 - si las tijeras recortasetos permanecen sin vigilancia.
7. Si en las tijeras se puede ajustar el ángulo de la dirección de corte y/o la longitud del mango, no sujetar las cuchillas cuando se esté ajustando la posición de trabajo según el sentido de corte. Asegurarse siempre de que el sentido de corte se encuentre siempre en la posición de trabajo preestablecida antes de arrancar el motor.
8. Adoptar una postura segura al utilizar la máquina, sobre todo, cuando se utilicen escaleras y escalones.
9. Manipular el combustible con cuidado, es ligeramente inflamable y los vapores son explosivos. Deberían seguirse los puntos siguientes:
 - Utilizar sólo depósitos previstos para ello.
 - Estando el motor en marcha o caliente, no quitar nunca el cierre del depósito ni añadir gasolina. Dejar que el motor y las piezas del tubo de escape se enfríen antes de añadir combustible.
 - No fumar.
 - Llenar el depósito sólo en el exterior.
 - No guardar nunca las tijeras recortasetos o el depósito de combustible en una sala en la que haya una llama abierta, como por ejemplo en un calentador de agua.
 - En caso de que se derrame gasolina, no intentar arrancar el motor, sino alejar la máquina antes de arrancar de la superficie ensuciada con gasolina.
- En caso de que haya que vaciar el depósito de combustible, ello se debe efectuar al aire libre.
- No inhalar nunca vapores de combustible puesto que son tóxicos.
10. No realizar nunca reparaciones en la máquina a no ser que se posea formación para ello.
11. No utilizar la máquina con un dispositivo de corte deteriorado o excesivamente gastado.
12. Para evitar el peligro de incendio, asegurarse que el motor y el amortiguador de ruido estén libres de incrustaciones, hojarasca o lubricante derramado.
13. El ruido en la zona de trabajo puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, se deben tomar medidas de protección contra el ruido para el operario.
14. Asegurar que todas las empuñaduras y dispositivos de seguridad estén montados antes de utilizar la máquina. No utilizar nunca una máquina que no esté completamente montada o se haya sometido a cambios no autorizados.
15. Utilizar siempre las dos manos cuando las tijeras recortasetos estén dotadas de más de una empuñadura.
16. Siempre que se transporte y guarde el dispositivo de corte, éste se ha de cubrir con la protección correspondiente.
17. ¡Atención! Las tijeras recortasetos han sido diseñadas para la poda de setos, arbustos y matorrales. Cualquier otra utilización que difiera de las que se autorizan expresamente en este manual puede provocar el deterioro de las tijeras recortasetos y representar un serio peligro para el usuario.
18. Si se necesita parar la máquina de inmediato, poner el interruptor ON/OFF en "Stop" o "0".
19. Familiarizarse con el entorno y tener en cuenta los posibles peligros que quizás no se puedan oír debido al ruido que emite la máquina.
20. Si el dispositivo de corte toca un cuerpo extraño o aumentan los ruidos durante el funcionamiento o las tijeras recortasetos vibran de forma inusual, apagar el motor y dejar que las tijeras se detengan. Quitar el enchufe de la bujía de encendido y tomar las medidas siguientes:
 - comprobar posibles daños.
 - comprobar si hay piezas sueltas y fijarlas.
 - cambiar las piezas dañadas por piezas con las mismas características o repararlas.
21. Apagar en motor:
 - Antes de limpiar o solucionar un bloqueo.
 - Antes de la comprobación, conservación o trabajos en las tijeras recortasetos
 - Antes de ajustar la posición de trabajo de la

dirección de corte.

- Si las tijeras recortasetos permanecen sin vigilancia.

14. Sujetar el aparato siempre con las dos manos de forma que el pulgar y los dedos agarren las empuñaduras.
15. Utilizar el aparato solo al aire libre. Los gases de emisión son nocivos.

Instrucciones de seguridad adicionales

1. Guardar la máquina en un lugar seguro. Abrir antes con cuidado el cierre del depósito para eliminar cualquier presión que se haya podido formar en el depósito.
2. Arrancar la máquina al menos a 3 m del lugar donde se reposta para evitar el posible peligro de incendio.
3. Mantener las empuñaduras secas, limpias y sin restos de mezcla de gasolina, aceite de grasa.
4. No utilizar combustibles que difieran a los recomendados en el manual. Seguir siempre las instrucciones del capítulo "Combustible y aceite" del manual de instrucciones. No utilizar nunca gasolina pura, sino la mezcla de aceite-gasolina prescrita. De lo contrario se dañaría la máquina de forma duradera y vencería la garantía del fabricante.
5. No utilizar nunca la máquina sin el amortiguador de ruidos y/o apantallamiento para el amortiguador de ruidos.
6. No tocar nunca el amortiguador de ruidos tras haber utilizado el aparato. Antes de realizar trabajos de mantenimiento o de ajuste, dejar que se enfríe.
7. No utilizar las tijeras recortasetos en las inmediaciones de líquidos o gases inflamables. Se podría provocar una explosión y/o fuego.
8. Desconectar el aparato antes de depositarlo en el suelo.
9. Controlar de forma periódica que todos los tornillos y cierres estén bien apretados y en caso necesario, apretarlos. No utilizar nunca el aparato cuando no se haya ajustado correctamente o montado de forma segura.
10. Retirar de la zona de trabajo objetos como botellas, piedras, etc. Los objetos golpeadores pueden provocar daños al usuario o a terceros y dañar el aparato. En caso de topar por accidente con un objeto, desconectar de inmediato la máquina e inspeccionarla. No trabajar nunca con una máquina dañada o rota.
11. No cambiar, retirar o añadir nada en los componentes del aparato. Se podrían ocasionar daños personales o al aparato y se perdería la garantía del fabricante.
12. No utilizar el aparato cuando se esté cansado o sin hacer pausas.
13. No utilizar el aparato bajo los efectos del alcohol, drogas o antibióticos.

P

Instruções de segurança:

1. Esta máquina pode causar ferimentos graves!
Leia atentamente as instruções de serviço para que possa lidar correctamente com a máquina:
 - para a preparar
 - para a reparar
 - para a ligar e desligar
 Familiarize-se com todos os órgãos de comando e com a sua utilização.
2. As crianças nunca podem utilizar o corta-sebes.
3. Cuidado com os cabos eléctricos que se encontram à superfície.
4. O uso do corta-sebes é de evitar quando se encontram pessoas por perto, especialmente crianças.
5. Use vestuário adequado! Não use roupa larga ou jóias, pois podem ser apanhadas por peças em movimento. Recomenda-se o uso de luvas à medida, sapatos antiderrapantes e óculos de protecção.
6. O motor deve ser parado ou a ficha de alimentação deve ser retirada antes da:
 - limpeza ou eliminação da causa de um bloqueio;
 - verificação, reparação ou trabalhos na máquina;
 - em caso de ajuste da posição de trabalho do dispositivo de corte;
 - e se o corta-sebes ficar sem vigilância.
7. Se o ângulo do dispositivo de corte e/ou o comprimento da haste forem ajustáveis, a lâmina não deve ser segurada quando se estiver a regular a posição de trabalho do dispositivo de corte.
Antes de dar arranque ao motor ou quando ligar a ficha à rede certifique-se sempre de que o dispositivo de corte se encontra devidamente na posição de trabalho especificada.
8. Durante o funcionamento da máquina deve adoptar sempre um posicionamento seguro, especialmente se se servir de bancos ou de um escadote.
9. Lide cuidadosamente com o combustível, pois este é facilmente inflamável e os vapores são explosivos. É necessário respeitar os seguintes pontos:
 - Utilizar apenas reservatórios especialmente concebidos para esses fins.
 - Nunca retirar o tampão do tanque ou reatestar com gasolina enquanto o motor estiver quente ou em funcionamento. Antes de atestar, deixe o motor e as peças do escape arrefecer.
 - Não fume.
 - Abasteça apenas ao ar livre.
 - Nunca armazene o corta-sebes ou o reservatório de combustível num local onde se encontre
- uma chama desprotegida, como p. ex. junto a um esquentador.
 - Se a gasolina verter, não tente ligar o motor. Deve, pelo contrário, afastar a máquina da superfície suja com gasolina antes de a ligar.
 - Se pretende esvaziar o reservatório, faça-o de preferência ao ar livre.
 - Os vapores do combustível são tóxicos, não os inspire.
10. Não efectue qualquer reparação na máquina, a não ser que possua formação para tal.
11. Não utilize a máquina se o dispositivo de corte estiver danificado ou muito gasto.
12. Para diminuir o perigo de incêndio certifique-se de que o motor e o silenciador se encontram livres de detritos, folhas secas ou lubrificante vertido.
13. O ruído no local de trabalho pode exceder os 85 dB (A). Neste caso, o operador necessita de medidas de isolamento e de protecção acústicas.
14. Durante a utilização certifique-se sempre de que todos os punhos e dispositivos de segurança se encontram montados. Nunca utilize uma máquina incompleta ou que foi submetida a uma transformação não permitida.
15. Quando um corta-sebes estiver equipado com mais do que um punho utilize sempre ambas as mãos.
16. Durante o transporte ou armazenagem, cubra sempre o dispositivo de corte com a respectiva protecção.
17. Atenção! Este corta-sebes destina-se ao corte de sebes, moitas e arbustos. Outras utilizações distintas das expressamente permitidas neste manual podem provocar danos no corta-sebes e representar sérios perigos para o utilizador.
18. Se necessário, desligue imediatamente a máquina. Para tal, coloque o interruptor para ligar/desligar na posição "Stop" ou "0".
19. Familiarize-se com o local de trabalho e tenha atenção aos perigos que possam surgir devido ao barulho da máquina, nomeadamente por não ouvir outros ruídos.
20. Se o dispositivo de corte tocar num corpo estranho, se os ruídos de funcionamento se intensificarem ou se o corta-sebes vibrar mais do que o habitual, desligue o motor e deixe o corta-sebes parar totalmente. Retire o cachimbo da vela de ignição e adopte as seguintes medidas:
 - Verifique se há danos.
 - Verifique se há peças soltas e aperte-as todas.
 - Substitua as peças danificadas por outras idênticas ou mande reparar.
21. O motor deve ser parado antes da:
 - Limpeza ou eliminação da causa de um bloqueio.

- Verificação, reparação ou trabalhos na máquina.
- Em caso de ajuste da posição de trabalho do dispositivo de corte.
- Sempre que o corta-sebes ficar sem vigilância.

Instruções de segurança complementares

1. Guarde a máquina num local seguro. Antes da utilização abra cuidadosamente o tampão do depósito, para deixar sair a respectiva pressão que se pode ter formado no depósito.
2. Para evitar um possível perigo de incêndio ligue a máquina a uma distância de, pelo menos, 3 m do local em que o depósito se encontra.
3. Mantenha os punhos secos, limpos e livres de mistura de gasolina, óleo e gordura.
4. Não utilize outro combustível que não o recomendado no manual. Siga sempre as instruções que constam no capítulo "Combustível e óleo" do manual de instruções. Nunca utilize gasolina pura, utilize sim a mistura de gasolina e óleo prescrita. Como consequência, a máquina sofreu danos irremediáveis e a garantia do fabricante foi anulada.
5. Nunca utilize o aparelho sem silenciador e/ou blindagem para o silenciador.
6. Nunca toque no silenciador depois de ter utilizado o aparelho. Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção ou fazer ajustes deixe que o aparelho arrefeça.
7. Não use o corta-sebes na proximidade de líquidos ou gases facilmente inflamáveis. A causa pode ser uma explosão e/ou um incêndio.
8. Desligue o aparelho antes de o colocar no chão.
9. Verifique regularmente o assento correcto de todos os parafusos e fechos e, se necessário, aperte-os. Nunca utilize o aparelho se este não estiver suficientemente ajustado ou não estiver completamente montado e seguro.
10. Mantenha a área de trabalho sempre livre de objectos como garrafas, pedras, etc. Os objectos projectados podem danificar o aparelho e causar ferimentos graves no utilizador ou nas pessoas que se encontrem na sua proximidade. Se um objecto foi inadvertidamente projectado, desligue imediatamente a máquina e examine-a. Nunca trabalhe com uma máquina que esteja danificada ou avariada.
11. Não deve alterar, remover ou adicionar nenhum componente deste aparelho. Tal pode originar ferimentos ou danificar o aparelho e anular a garantia do fabricante.
12. Não utilize o aparelho se estiver cansado ou se já decorreu muito tempo sem que tenha feito um intervalo.
13. Não utilize o aparelho se tiver ingerido álcool, drogas ou medicamentos fortes.
14. Segure sempre o aparelho com ambas as mãos, para que todos os dedos da mão envolvam bem os punhos.
15. Utilize o aparelho apenas ao ar livre. Os gases de escape são tóxicos.

Varnostni napotki:

1. Ta stroj lahko povzroči resne poškodbe! Skrbno preberite navodila za uporabo zaradi pravilnega dela s strojem:
 - za pripravo stroja za delo
 - za vzdrževanje
 - za zagon in izklop stroja
 Seznanite se z vsemi deli za nastavitve in s pravilno uporabo stroja.
2. Otroci ne smejo nikoli uporabljati škarij za živo mejo.
3. Bodite previdni zaradi zunanje električne napeljave.
4. Škarij za živo mejo ne uporabljajte, kadar se v bližini nahajajo druge osebe, predvsem pa otroci.
5. Uporabljajte primerna oblačila! Ne nosite pri delu ohlapnih oblačil ali nakita, ker jih lahko zagrabijo premični deli škarij. Priporočamo, da nosite čvrste rokavice, pred zdrsom varne čevlje in zaščitna očala.
6. Motor ustavite ali izvlecite omrežno stikalo, pred:
 - čiščenjem ali odstranjevanjem zagozditve;
 - preverjanjem, vzdrževanjem ali delu na stroju;
 - nastavitvijo delovnega položaja rezalne naprave;
 - če ostanejo škarje za živo mejo brez nadzora.
7. Če so na škarijah za živo mejo nastavljeni kot rezalne opreme in / ali dolžina držaja, ne smete prijemat za rezalne nože, ko nastavljate delovni položaj rezalne opreme. Zmeraj se najprej prepričajte, da se rezalna oprema nahaja pravilno v začetnem delovnem položaju preden zaženete motor ali vključite električni vtikač v električno omrežje.
8. Pred začetkom uporabe stroja zmeraj zavzemite varni stabilni položaj telesa predvsem, ko uporabljate stopnice ali lestev.
9. Z gorivom ravnajte skrbno, saj je lahko vnetljivo, hlapi pa so eksplozivni. Upoštevati je treba naslednje točke:
 - Uporabljajte le posebne, za to predvidene vsebnike.
 - Pri delujočem ali vročem motorju nikoli ne odstranite zamaška za rezervoar in ne dolivajte bencina. Pred polnjenjem počakajte, da se motor in deli izpuha ohladijo.
 - Ne kadite.
 - Tankajte samo na prostem.
 - Škarij za živo mejo ali vsebnika za gorivo nikoli ne shranjujte v prostoru, v katerem je odprti ogenj, kot je na primer grelnik vode.
 - Če bencin izteče, ne poskušajte zagnati motorja, temveč pred zagonom odstranite stroj s površine, onesnažene z bencinom.
- Praznjenje rezervoarja mora potekati na prostem.
- Ne vdihujte hlapov goriva, ker so strupeni.
10. Na stroju ne izvajajte nikakršnih popravil razen, če ste za ta namen strokovno usposobljeni.
11. Ne uporabljajte stroja s poškodovano ali prekomerno obrabljeno rezalno opremo.
12. Pazite na to, da zmanjšate nevarnost požara tako, da se na motorju in dušilcu zvoka ne bodo nabirale obloge nečistoč, listje ali iztekajoče mazivno sredstvo.
13. Razvoj hrupa na delovnem mestu lahko preokračuje 85 dB(A). V takšnem primeru je potrebno za uporabnika poskrbeti za ukrepe za zaščito sluha pred hrupom.
14. Zmeraj se prepričajte, da bodo pri uporabi montirani vsi ročaji in varnostna zaščitna oprema. Nikoli ne poskušajte uporabljati nepopolnega stroja ali stroja z nedovoljeno predelano opremo.
15. Zmeraj delajte z obema rokama, če so škarje za živo mejo opremljene z več kot enim ročajem.
16. Pri transportu ali skladiščenju stroja je zmeraj potrebno rezalno opremo pokriti z zaščito rezalne opreme.
17. Pozor! Te škarje za živo mejo so primerne za rezanje živih mej, grmovja in podobnega rastlinja. Vsaka drugačna uporaba, katera ni izrecno dovoljena v teh navodilih za uporabo, lahko privede do poškodb na škarijah za živo mejo in predstavlja resno nevarnost za uporabnika škarij.
18. Če je potrebno takoj izključiti stroj, pomaknite v ta namen stikalo za vklop/izklop v položaj „Stop“ oziroma „0“.
19. Seznanite se z Vašo okolico in pazite na možne nevarnosti, ki jih morda ne bi mogli slišati zaradi hrupnosti stroja.
20. Če se rezalna naprava dotakne tujka ali če se obratovalni hrup močno zveča ali začnejo škarje za živo mejo nenavadno vibrirati, izklopite motor in počakajte, da se škarje za živo mejo ustavijo. Izvlecite vtikač za svečke iz svečk in ukrepajte kot sledi:
 - preverite morebitne poškodbe.
 - preverite, ali so se deli zrahljali in jih v tem primeru pritrdite.
 - poškodovane dele zamenjajte z enakovrednimi ali jih popravite.
21. Motor morate ustaviti pred:
 - čiščenjem ali odstranjevanjem zagozditve;
 - preverjanjem, vzdrževanjem ali delu na škarjami za živo mejo;
 - nastavitvijo delovnega položaja rezalne naprave;
 - če ostanejo škarje za živo mejo brez nadzora.

Dodatni varnostni napotki

1. Stroj shranjujte na varnem mestu. Predhodno previdno odprite pokrov posode za gorivo, da sprostite eventualni tlak, ki bi lahko nastal v posodi.
 2. Stroj zaženite najmanj 3m vstran od kraja nalivanja goriva, da preprečite možno nevarnost požara.
 3. Poskrbite, da bodo ročaji stroja zmeraj suhi, čisti in brez prisotne bencinske mešanice, olja in maziva.
 4. Ne uporabljajte nobenega drugega goriva kot samo tistega, ki je priporočano v navodilih za uporabo. Zmeraj upoštevajte napotke v poglavju navodil za uporabo „Gorivo in olje“. Nikoli ne uporabljajte čistega bencina, temveč samo predpisano mešanico bencina in olja. V nasprotnem bo prišlo do trajnih poškodb na stroju in propadla bo tudi garancija proizvajalca.
 5. Ne uporabljajte stroja brez dušilca zvoka in / ali brez zaščitnega pokrova dušilca zvoka.
 6. Nikoli se ne dotikajte dušilca zvoka po uporabi stroja. Pred izvajanjem vzdrževalnih ali nastavitvenih del zmeraj počakajte nekaj časa in pustite, da se stroj ohladi.
 7. Škarij za živo mejo ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov. V nasprotnem lahko pride do eksplozije in / ali požara.
 8. Izključite stroj preden ga odložite na tla.
 9. Redno preverjajte vse vijake in pokrove glede njihove čvrste namestitve in jih po potrebi dodatno zategnite oz. zaprite. Nikoli ne uporabljajte naprave, če ni zadostno nastavljena ali ni popolnoma in varno montirana.
 10. Zmeraj poskrbite, da bo delovno območje zmeraj čisto in brez prisotnosti raznih predmetov kot so n. pr. steklenice, skale, itd.. V primeru dotika stroja s takšnimi prosto ležečimi predmeti lahko utrpijo resne poškodbe uporabnik ali osebe, ki se nahajajo v bližini, prav tako pa se poškoduje tudi stroj. Če ste pomotoma zadeli kakšen takšen predmet, takoj izključite stroj in preglejte stanje stroja. Nikoli ne delajte s poškodovanim ali uničenim strojem.
 11. Na nobenem sestavnem delu tega stroja ne smete ničesar spreminjati, odstranjevati ali dodajati. V nasprotnem lahko pride do poškodb ali škode na stroju in garancija proizvajalca postane neveljavna.
 12. Stroja ne uporabljajte, če ste utrujeni in ne delajte dlje časa brez vmesnih premorov.
 13. Ne uporabljajte stroja, če ste uživali alkohol, droge ali vzeli močna zdravila.
 14. Zmeraj držite stroj čvrsto z obema rokama tako, da bodo palec in prsti objeli ročaj.
15. Stroj uporabljajte samo na prostem. Izpušni plini so strupeni.

Υποδείξεις ασφαλείας:

1. Αυτή η μηχανή μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς! Για σωστό χειρισμό διαβάστε προσεκτικά την Οδηγία χρήσης:
 - για την Προετοιμασία
 - για τον Χειρισμό
 - για την Εκκίνηση και Φύλαξη της μηχανής
 2. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται ποτέ να χρησιμοποιούν το θαμνοκοπτικό.
 3. Προσοχή από υπέργειους αγωγούς ρεύματος.
 4. Να αποφεύγετε η χρήση του θαμνοκοπτικού, όταν βρίσκονται κοντά άτομα, ιδιαίτερα παιδιά.
 5. Να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό! Να μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα, για να μην πιάνονται από τα κινούμενα τμήματα της μηχανής. Συνιστάται η χρήση γερών γαντιών, αντιολισθητικών παπουτσιών και προστατευτικών γυαλιών.
 6. Να ακινητοποιείται ο κινητήρας ή να βγαίνει το βύσμα από την πρίζα στις ακόλουθες περιπτώσεις:
 - καθαρισμός ή αφαίρεση ασφάλισης
 - έλεγχος, επισκευή ή εργασίες στη μηχανή
 - ρύθμιση της θέσης εργασίας του συστήματος κοπής
 - όταν μένει χωρίς επίβλεψη το θαμνοκοπτικό.
 7. Εάν στο θαμνοκοπτικό μπορούν να ρυθμιστούν η γωνία κοπής και/ή το μήκος του στελέχους, δεν επιτρέπεται να κρατιούνται τα μαχαίρια όταν ρυθμίζεται η θέση εργασίας του κοπτικού συστήματος. Να εξασφαλίζετε πάντα πως ο κοπτικός μηχανισμός βρ΄σικεται στη σωστή θέση εργασίας πριν βάλετε μπροστά το μοτέρ ή πριν συνδεθεί η μηχανή με το ρεύμα.
 8. Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της μηχανής να έχετε πάντα σταθερή θέση, ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε σκαμνιά ή σκάλες.
 9. Να είστε προσεκτικοί με το καύσιμο, διότι είναι πολύ εύφλεκτο και οι ατμοί είναι κρηκτικοί. Πρέπει να προσέχετε τα εξής:
 - Να χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους περιέκτες.
 - Ποτέ μην αφαιρείτε το πώμα του ντεπόζιτου και μη γεμίζετε βενζίνη όταν λειτουργεί ο κινητήρας ή όταν ο κινητήρας είναι πολύ ζεστός.
- Πριν βάλετε βενζίνη αφήστε τα τμήματα της εξάτμισης να κρυσώσουν.
- Μη καπνίζετε.
 - Να βάζετε βενζίνη μόνο στο ύπαιθρο.
 - Ποτέ μην φυλάσσετε το θαμνοκοπτικό ή τον περιέκτη καυσίμου σε χώρο με ανοικτή φλόγα, όπως π. χ. συσκευή θερμοσίφωνα.
 - Εάν χυθεί βενζίνη μην προσπαθήσετε να βάλετε μπροστά τον κινητήρα αλλά απομακρύνετε τη μηχανή πριν την εκκίνηση από την επιφάνεια που λερώθηκε με βενζίνη.
 - Εάν πρέπει να εκκενωθεί το ρεζερβουάρ, να κάνετε την εργασία αυτή στο ύπαιθρο.
 - Μην εισπνέετε τους ατμούς του καυσίμου, είναι τοξικοί.
10. Μην εκτελείτε επισκευές στη μηχανή, εκτός εάν είστε ειδικά εκπαιδευμένος/η.
 11. Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή με ελαττωματικό ή ίδια ή τριετα φθαρμένο κοπτικό σύστημα.
 12. Προς μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς να προσέχετε να είναι ο κινητήρας και ο αποσβεστήρας και ο σιγαστήρας ελεύθεροι από εναποθέσεις, φύλλα ή εξερχόμενο λιπαντικό.
 13. Η εκπομπή ήχου στη θέση εργασίας μπορεί να υπερβαίνει τα 85dB(A). Στην περίπτωση αυτή απαιτούνται μέτρα ηχοπροστασίας και ωτοασπίδες για τον χρήστη.
 14. Να εξασφαλίζετε πάντα το ότι κατά τη χρήση έχουν τοποθετηθεί όλες οι χειρολαβές και τα συστήματα ασφαλείας. Ποτέ μη προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε μη πλήρη μηχανή ή μία μηχανή στην οποία έχουν γίνει τροποποιήσεις που δεν επιτρέπονται.
 15. Να χρησιμοποιείτε πάντα και τα δύο χέρια σας, εάν το θαμνοκοπτικό σας διαθέτει πάνω από μία χειρολαβές.
 16. Κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση να καλύπτετε πάντα το κοπτικό σύστημα με το προστατευτικό κάλυμμα.
 17. Προσοχή! Αυτό το θαμνοκοπτικό προορίζεται για να κόβετε πρασιές, μικρούς και μεγάλους θάμνους. Κάθε άλλη χρήση που δεν επιτρέπεται ρητά στην Οδηγία αυτή, μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο θαμνοκοπτικό και να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
 18. Εάν χρειαστεί να διακοπή άμεσα η λειτουργία της μηχανής, βάλτε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην θέση „ΣΤΟΠ“ ή „0“.

19. Εξοικειωθείτε με το περιβάλλον σας και προσέξτε ενδεχόμενους κινδύνους, τους οποίους ίσως να μην ακούτε λόγω του θορύβου της μηχανής.
20. Εάν το σύστημα κοπής έλθει σε επαφή με ξένο αντικείμενο ή εάν δυναμώσουν οι θόρυβοι λειτουργίας ή αρχίζει να ταλαντεύεται ασυνήθιστα το θαμνοκοπτικό, σβήστε τη μηχανή και αφήστε το θαμνοκοπτικό να ακινητοποιηθεί. Βγάλτε το βύσμα του μπουζί από το μπουζί και λάβετε τα εξής μέτρα:
 - ελέγξτε για ενδεχόμενες βλάβες
 - ελέγξτε εάν υπάρχουν χαλαρά εξαρτήματα και στερεώστε τα
 - αντικαταστήστε ελαττωματικά εξαρτήματα και τοποθετήστε παρόμοια καινούργια ή επισκευάστε τα παλιά
21. Να σβήνεται τον κινητήρα πριν από τος εξής εργασίες:
 - καθαρισμός ή αφαίρεση ασφάλισης.
 - έλεγχος, επισκευή ή εργασίες στο θαμνοκοπτικό.
 - ρύθμιση της θέσης εργασίας του συστήματος κοπής.
 - όταν μένει χωρίς επίβλεψη το θαμνοκοπτικό.

5. Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή χωρίς σιαστήρας και/ή θωράκιση του σιαστήρα.
6. Ποτέ μην ακουμπάτε το σιαστήρα μετά τη χρήση της μηχανής. Πριν από εργασίες συντήρησης ή ρύθμισης αφήστε τον πρώτα να στεγνώσει.
7. Μη χρησιμοποιείτε το θαμνοκοπτικό κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια. Συνέπεια θα μπορούσε να είναι μία έκρηξη και/ή φωτιά.
8. Να σβήνεται τη συσκευή πριν την ακουμπήσετε στο έδαφος.
9. Να ελέγχετε τακτικά όλες τις βίδες και τα κλεισίματα αν είναι σφικτές/σφικτά και ενδεχομένως τα επανασφίγγετε.. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή όταν δεν είναι επαρκώς ρυθμισμένη ή πλήρως και ασφαλώς συναρμολογημένη.
10. Καθαρίστε προηγουμένως την περιοχή εργασίας σας από αντικείμενα όπως μπουκάλια, πέτρες κλπ. Τα αντικείμενα που κτυπούν πάνω στη συσκευή μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς στο χρήστη ή σε άτομα που στέκονται στη τριγύρω περιοχή και βλάβες στη συσκευή. Εάν κτυπήσατε κατά λάθος σε ένα αντικείμενο, απενεργοποιήστε αμέσως τη μηχανή και ελέγξτε την. Ποτέ μην εργάζεστε με ελαττωματική ή χαλασμένη μηχανή.
11. Δεν επιτρέπεται η τροποποίηση, απομάκρυνση ή πρόσθεση εξαρτημάτων της μηχανής αυτής. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμούς ή βλάβες στη μηχανή και την έκπτωση της εγγύησης του κατασκευαστή.
12. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένος/ή ή χωρίς διαλείμματα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
13. Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή όταν έχετε πιει αλκοολούχα ποτά, όταν έχετε κάνει χρήση ναρκωτικών ή όταν έχετε πιει φάρμακα.
14. Να κρατάτε τη μηχανή πάντα γερά και με τα δύο χέρια, έτσι ώστε ο αντίχειρας και τα δάκτυλα να περικλείουν τις λαωές.
15. Να χρησιμοποιείτε τη μηχανή μόνο στο ύπαιθρο. Τα καυσαέρια είναι τοξικά.

Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας

1. Να φυλάσσετε τη μηχανή πάντα σε ασφαλές μέρος. Προηγουμένως ανοίξτε προσεκτικά το πώμα του ρεζερβουάρ ώστε να αποφύγετε κάθε πίεση που μπορεί να σχηματιστεί στο ντεπόζιτο.
2. Βάλτε μπροστά τη μηχανή σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από το σημείο που βάλατε καύσιμο για να αποφύγετε κάθε ενδεχόμενο κίνδυνο πυρκαγιάς.
3. Να διατηρείτε στεγνές τις χειρολαβές, καθαρές και ελεύθερες από μίγματα βενζίνης, λαδιού και λιπαντικού.
4. Μη χρησιμοποιείτε διαφορετικό καύσιμο από αυτό που αναφέρεται στην Οδηγία. Να ακολουθείτε πάντα τις Οδηγίες στο κεφάλαιο "Καύσιμο και λάδι" αυτών των οδηγιών χρήσης. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε σκέτη βενζίνη, αλλά πάντα το προδιαγεγραμμένο μίγμα βενζίνης και λαδιού. Η



EH 11/2012 (01)

